



IRDP-SUB100 PRO

Subwoofer amplificato da 100W

Amplified 100W Subwoofer

Subwoofer amplificado de 100 W

Caisson de basse amplifié 100W

Verstärkter Subwoofer mit 100 W

Cod. 550718550



IT Manuale d'uso
EN User manual
ES Manual de instrucciones
FR Manuel d'instruction
DE Benutzerhandbuch



PRESENTAZIONE

Grazie per aver acquistato il nostro subwoofer.

Per garantire prestazioni ottimali leggere questo manuale, quindi sedersi, rilassarsi e divertirsi!

Si prega di leggere e conservare questo manuale per futuro riferimento, contiene informazioni utili che garantiranno di ottenere il massimo risultato da questo subwoofer attivo.

Nota: Questo modello è fornito in due tensioni di rete nominali. Fare riferimento al pannello posteriore del prodotto per i valori nominali.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Attenzione: L'utilizzo dei comandi, le regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate può comportare un'esposizione pericolosa alle radiazioni.



Attenzione: Per ridurre il rischio di scosse elettriche non rimuovere il coperchio (o la parte posteriore). All'interno non sono presenti parti aggiustabili dall'utente. Per tutti gli interventi di manutenzione rivolgersi a un tecnico qualificato.



Il lampo con il simbolo della punta della freccia all'interno del triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto che può essere in quantità sufficiente da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) nella documentazione allegata all'apparecchio.

Al fine di ridurre al minimo i fattori di rischio associati all'installazione e all'uso del prodotto, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di osservarle con la massima diligenza:

- Il prodotto è progettato per un uso domestico e di consumo. Non è garantito il rispetto dei requisiti di prestazione e sicurezza dichiarati in caso di utilizzo intensivo in ambito professionale.
- Il prodotto non è destinato al funzionamento in ambienti industriali, grandi aree commerciali, grandi aree pubbliche o comunità, locali seminterrati, garage, soffitte, pergolati, porticati o altri luoghi che possano esporlo alle intemperie.
- Il prodotto è previsto per l'uso interno. In caso di utilizzo all'aperto, i requisiti di sicurezza non vengono garantiti e possono verificarsi situazioni di rischio per l'incolumità dell'utilizzatore.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini a meno che non siano state garantite loro informazioni esaurienti sulle modalità d'uso e si abbia la certezza della piena comprensione di queste.
- Il prodotto non deve essere alla portata dei bambini anche dopo essere stato smaltito in quanto contiene parti che potrebbero comportare un rischio di lesioni se utilizzato in modo improprio.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità motorie o cognitive, a meno che non siano adeguatamente supervisionate.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di sorgenti o accumuli di liquidi: garantire una distanza sufficiente da contenitori, serbatoi, rubinetti, tubazioni, deumidificatori, vasi di espansione o stoccaggio, grondaie, pluviali, tubazioni di carico e scarico, ecc.

- Il prodotto non deve essere utilizzato se presenta deformazioni, variazioni di colore o scolorimento anche parziale, aperture nell'involucro, fessurazione, riscaldamento eccessivo, emissione di fumo, vapori, odori sgradevoli, rumori insoliti; in questi casi sospendere immediatamente l'utilizzo e contattare il personale tecnico qualificato.

- Prima dell'installazione assicurarsi che la tensione nominale indicata sulla targhetta dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete.

- L'apparecchio non deve essere installato in prossimità di finestre o aperture che potrebbero esporlo alle intemperie.

- Il prodotto deve essere posizionato su una superficie orizzontale, piana e stabile, protetta da eventuali urti anche accidentali con oggetti di qualsiasi genere.

- Il prodotto non deve essere posizionato nel raggio di apertura di porte e finestre, persiane, tende, basculanti, pareti mobili o simili.

- Non movimentare il prodotto mentre è in funzione.

- Sollevare il prodotto considerandone il peso proprio, una movimentazione non corretta può comportare ripercussioni per il corpo.

- Non utilizzare il prodotto dopo una caduta o un urto, farlo controllare da un tecnico qualificato.

- Non posizionare oggetti in prossimità della parte frontale durante il funzionamento.

- Utilizzare l'apparecchio a volume moderato, elevate pressioni sonore possono avere conseguenze sull'apparato uditivo.

- Garantire uno spazio sufficiente sulla parete posteriore, la corretta circolazione dell'aria migliora le prestazioni complessive e prolunga la vita dell'apparecchio.

- Non inserire alcun oggetto nell'apertura inferiore e assicurarsi che questo non possa accadere durante l'intero periodo di funzionamento. Il verificarsi di questa circostanza, oltre a costituire un pericolo di lesione per le persone, comprometterebbe gravemente l'affidabilità del prodotto e arrecherebbe danni.

- Prima di procedere alla pulizia, accertarsi che l'apparecchio sia stato spento per almeno 15 minuti e che la spina sia stata scollegata.

- Per la pulizia del prodotto, utilizzare un panno umido ed evitare detergenti abrasivi o aggressivi. Attendere che si sia asciugato completamente prima di rimetterlo in funzione.

- Non posizionare o utilizzare l'apparecchio alla luce diretta del sole o nel raggio d'azione di dispositivi di ventilazione, in ambienti eccessivamente umidi, saturi di gas, vapori o altre sostanze in sospensione, in prossimità di fiamme libere, sostanze infiammabili, combustibili o esplosive.

- Non utilizzare in prossimità di fiamme libere, quali bruciatori, caminetti, stufe a pellet, fornelli a gas e simili, in particolare se l'estinzione di tali fiamme potrebbe comportare la perdita di gas.

- Evitare scrupolosamente il contatto con il cono dell'altoparlante, la sospensione in gomma e il parapolvere centrale, si tratta di parti molto delicate in cui una deformazione provocherebbe un calo significativo delle prestazioni.

- Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a un'installazione conforme alle norme e sia dotato di un magnetotermico e di un interruttore automatico.

- Non collegare l'apparecchio a dispositivi che potrebbero causarne l'avvio senza supervisione, come temporizzatori, telecomandi o automatismi.

- Una volta rimosso l'apparecchio dall'imballo non lasciare incustoditi i materiali, in particolare le buste di plastica perché potrebbero costituire un pericolo per bambini o persone con capacità fisiche o cognitive ridotte.

- Non è consentito smontare l'apparecchio neanche dopo la messa fuori servizio. Al termine del ciclo di vita deve essere conferito per il riciclo in conformità con i requisiti legali in dettaglio nel capitolo seguente.

- Non modificare l'apparecchio per nessun motivo, non sono prevedibili miglioramenti delle prestazioni a seguito di interventi sui componenti. Qualsiasi modifica invalida la garanzia legale e sui requisiti di sicurezza, e costituisce un rischio certo per l'utilizzatore.

- Non rimuovere o modificare i dispositivi di sicurezza presenti sul prodotto.

- Non scollegare la spina tirando il cavo di rete, afferrare saldamente la spina ed estrarla con un movimento rapido e deciso.

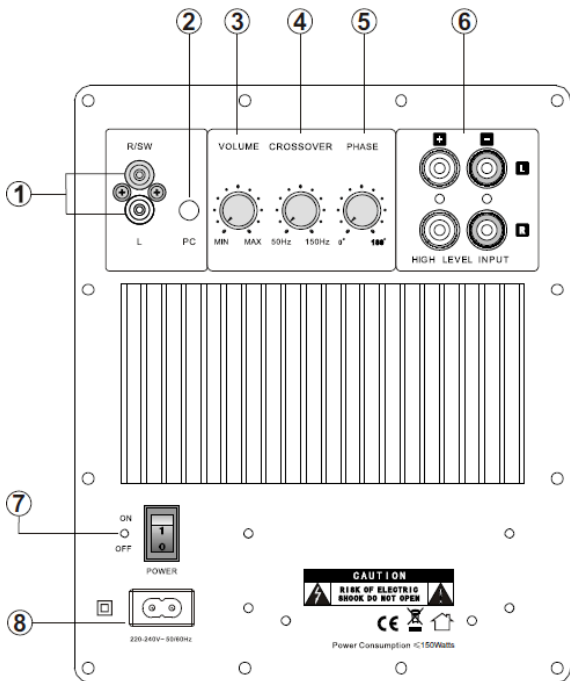
- Non immergere mai alcuna parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Evitare di spruzzare qualsiasi sostanza vicino all'apparecchio o direttamente su di esso, in particolar modo se è in funzione.

- Verificare periodicamente lo stato di conservazione delle varie componenti dell'apparecchio. Se si riscontrano danni o anomalie, non utilizzarlo e contattare il personale qualificato. Prestare particolare attenzione allo stato del cavo elettrico.

- Se l'apparecchio non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo deve essere scollegato dall'alimentazione di rete, non deve essere semplicemente spento.

- Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti indicati nel presente manuale di istruzioni.

COMANDI DEL SUBWOOFER



1. Ingresso subwoofer e ingresso linea/uscita linea

Connettere ad un amplificatore o ricevitore subwoofer o ai jack pre-out. Questi ingressi sommano automaticamente le informazioni sul canale

sinistro e destro. Quando si collega a un sistema di altoparlanti 2.0 attivo, funziona come uscita di linea. (Vedere la Fig.1 di seguito).

2. Ingresso PC

Collegare al computer o al lettore MP3 o ad altre sorgenti audio. (Vedere la Fig.1 di seguito).

3. Controllo di livello volume del subwoofer

Per regolare il livello di uscita del subwoofer con l'uscita degli altoparlanti satellite (se utilizzati).

4. Frequenza del crossover

Controlla il punto di taglio delle frequenze alte. Ruotando completamente in senso orario si ha il taglio al di sopra di 150 Hz. Ruotando completamente in senso antiorario il taglio è a 35 Hz.

5. Interruttore di fase (polarità)

Consente di invertire la polarità di uscita del subwoofer in modo da poterlo impostare in modo che corrisponda agli altoparlanti principali.

6. Ingresso livello alto

Se l'impianto di amplificazione non dispone di un'uscita di linea subwoofer dedicata, il subwoofer deve essere collegato tramite i terminali di livello alto presenti sul pannello posteriore. La connessione deve essere effettuata dal collegamento degli altoparlanti sull'impianto di amplificazione ai collegamenti di ingresso di livello alto (vedere Fig.2 di seguito).

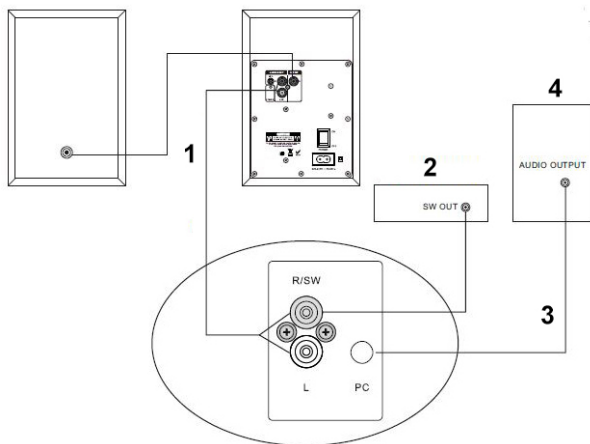
7. Spia alimentazione

Si accende quando il subwoofer è alimentato.

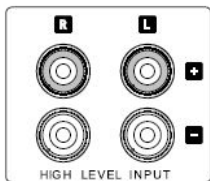
8. Interruttore di accensione

Consente di accendere e spegnere il subwoofer.

Per evitare danni al sistema di amplificazione, collegare solo tramite ingressi a livello di linea OPPURE ingressi di livello alto:



1. Collegare al sistema di altoparlanti 2.0
2. Uscita amplificatore SW
3. Connettere a
4. Uscita audio MP3/PC



< Dai collegamenti degli altoparlanti dell'amplificatore

PER COMINCIARE

Collegamento tramite connessioni di ingresso linea

Se l'impianto di amplificazione dispone di un'uscita di linea subwoofer dedicata, è necessario connettere questo subwoofer tramite l'ingresso di linea sul pannello posteriore utilizzando un cavo audio di buona qualità. Tenere presente che se l'impianto di amplificazione ha una uscita di linea mono per il subwoofer, utilizzare la presa sinistra/mono su questo subwoofer.

Collegamento tramite connessioni di livello alto

Si raccomanda di non compromettere le prestazioni dell'impianto utilizzando cavi di qualità inferiore! Si raccomanda di utilizzare cavi di alta qualità di calibro 16 o superiore. Il vostro concessionario professionale sarà disponibile per consigli.

Rispettare la polarità è della massima importanza durante il collegamento degli altoparlanti. Assicurarsi che i terminali rossi (+) sul sistema di amplificazione siano collegati al rosso (+) sul subwoofer, il nero (-) sull'impianto di amplificazione al nero (-) sul subwoofer.

Note importanti: Scollegare sempre tutti i componenti alimentati a corrente alternata prima di effettuare qualsiasi connessione di altoparlanti o componenti. In questo modo si evita il rischio di scosse elettriche o danni all'apparecchiatura.

Rodaggio

La nuova unità richiederà circa 10 ore di normale utilizzo per consentire ai componenti di assestarsi e raggiungere le prestazioni ottimali.

Posizionamento del subwoofer

Il posizionamento del subwoofer influenzerà la quantità e qualità delle frequenze basse del sistema. Posizionare il subwoofer vicino a una parete aumenterà la risposta dei bassi dell'altoparlante. Tuttavia, se posizionato troppo vicino ad un angolo l'effetto complessivo di "rimbalzo" potrebbe essere troppo accentuato. A causa della tipologia di basse frequenze che caratterizza la stanza, la risposta in frequenza cambierà man mano che si posiziona un po' più vicino o lontano dalla posizione di ascolto. La regolazione dei controlli del pannello posteriore (come spiegato nelle

sezioni precedenti) influenzerà anche il suono, quindi la migliore prassi è trovare la posizione e le impostazioni che forniscono un buon equilibrio tra la quantità di basse frequenze e la definizione del suono sorgente.

Cura del subwoofer

Si dovrebbe spolverare frequentemente il cabinet e lucidare leggermente secondo necessità. Non utilizzare detergenti a base di solvente in quanto potrebbero danneggiare la superficie del cabinet. Non esporre a luce solare forte e diretta, alte temperature, umidità elevata o lasciare che si bagnino.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello: IRDP-SUB100 PRO

Risposta in frequenza: 35Hz-150Hz

Sensibilità: Ingresso di linea: 500 mV (per uscita massima)

Ingresso di livello alto: 8V (per uscita massima)

Potenza erogata: 100 Watt (4 Ohm)

Tensione di rete: 220 -240V~, 50/60Hz

Driver: Woofer da 25,4 cm (10") a lunga escursione non schermato

Dimensioni (A x L x P) mm: 360 x 327 x 388

Peso netto: 15,0 kg / 33,1 lb

Peso totale: 16,5kg / 36,5 lb

Conformità prodotto

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Subwoofer amplificato da 100W, Modello IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Subwoofer amplificato da 100W, Modello IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Subwoofer amplificato da 100W, Modello IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Subwoofer amplificato da 100W, Modello IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata.



Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

Garanzia prodotto

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software

- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing this subwoofer.

To ensure optimum performance please read and retain this manual, then sit back, relax and enjoy!

Please read and retain this manual, it contains useful information that will ensure you get the very best from your new Active Subwoofer.

Note: This model is supplied in two mains voltage ratings. Please refer to product rear panel for rating.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

Caution: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure.



Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user-serviceable parts inside. Please refer all servicing to a qualified engineer.



The lightning flash with the arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

In order to minimise the risk factors associated with the installation and use of the product, please read the following instructions carefully and observe them with the utmost diligence:

- The product is designed for domestic, consumer use. Compliance with the declared performance and safety requirements in case of intensive use in a professional environment is not guaranteed.
- The product is not intended for operation in industrial environments, large commercial areas, large public or community areas, basements, garages, attics, pergolas, porches or other locations that may expose it to the elements
- The product is intended for indoor use: in the event of outdoor use, the safety requirement is not guaranteed and there may be situations of risk to the user's safety
- The product must not be used by children unless they are guaranteed exhaustive information on how to use it and are assured that it has been correctly understood
- The product must not be made available to children even after it has been discarded, as it has details that could pose a risk of injury if used improperly
- The product must not be used by persons with reduced motor or cognitive abilities, unless they are provided with adequate supervision
- Do not use the product in the presence of sources or accumulations of liquids: ensure sufficient distance from containers, tanks, taps,

pipes, dehumidifiers, expansion or storage vessels, gutters, downpipes, loading and unloading pipes, etc.

- The product must not be used if it shows deformities, even partial colour changes, openings in the casing, cracks, excessive heating, smoke emissions, vapours, unpleasant odours, intense or unusual noises; in this case, discontinue use immediately and contact qualified technical personnel

- Before installation, ensure that the rated voltage indicated on the rating plate on the appliance corresponds to the mains voltage

- The appliance must not be installed near windows or openings that could expose it to the weather

- The product must be placed on a horizontal, flat and stable surface, protected from collisions, even accidental, with objects of any kind

- The product must not be placed within the opening radius of doors and windows, shutters, curtains, bascules, movable walls or the like

- Do not move the product while it is in operation

- Lift the product considering its weight: incorrect handling can lead to musculoskeletal consequences

- Do not use the product after a fall or a blow: have it checked by a competent technician

- Do not place any objects in the front area during operation

- Use the appliance at a moderate volume: the sounds produced may have consequences for the auditory system

- Ensure sufficient space from the rear wall: proper air circulation improves overall performance and prolongs the life of the appliance

- Do not insert any objects into the bottom opening and ensure that this cannot happen during the entire operating period: such conduct, in addition to constituting a danger of injury to surrounding persons, seriously compromises the reliability of the product, causing almost certain failure
- Before cleaning, ensure that the appliance has been switched off for at least 15 minutes and that the power plug has been disconnected
- When cleaning the product, use a damp cloth and avoid any abrasive or aggressive detergents; wait for it to dry completely before putting it back into operation
- Do not install or use the appliance in direct sunlight or within the range of other ventilation devices, in excessively humid environments, saturated with gas, vapours or other suspended substances, in the vicinity of open flames, flammable, combustible or explosive substances
- Do not use in the vicinity of open flames, such as burners, fireplaces, pellet stoves, gas cookers and the like, especially if extinguishing such flames would result in gas leakage
- Strictly avoid contact with the loudspeaker cone, the rubber suspension and the central dome: these are very delicate parts, the deformation of which causes a significant drop in performance
- Ensure that the device is connected to an installation that complies with standards and is equipped with a residual current circuit breaker and a circuit breaker.
- Do not connect the appliance to devices that could cause it to start without supervision, such as timers, remote controls or automatisms
- Once the appliance has been removed from its packaging, do not leave any of its materials, especially plastic bags, unattended, as they

may pose a danger to children or persons with reduced physical or cognitive abilities

- There is no reason to disassemble the appliance, not even after its decommissioning. At the end of its life cycle, it must be sent to the recovery chain in accordance with the legal requirements detailed in the following chapter

- Do not modify the appliance for any reason whatsoever: no improvement in performance can be expected as a result of work on its component parts. Any modification invalidates the applicability of the legal guarantee and the safety requirement, with foreseeable risks for the user

- Do not remove or modify the safety devices with which the product is equipped

- Do not disconnect the product from the mains by pulling it by the cable: grasp the plug firmly and pull it out with a quick and decisive movement

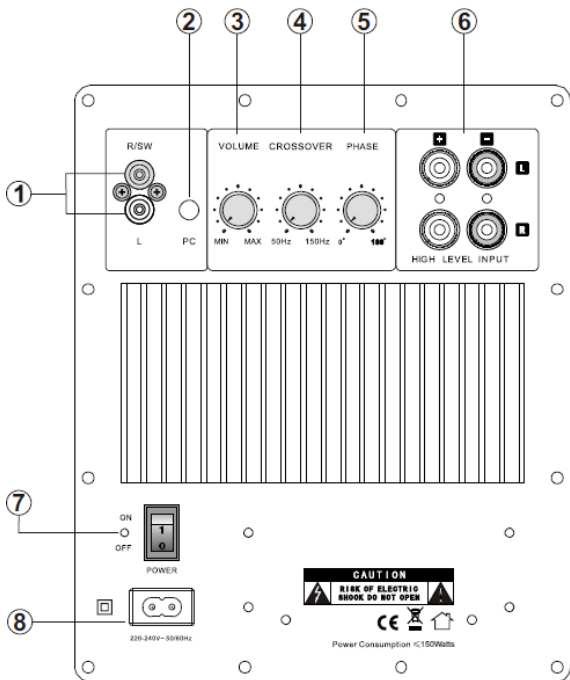
- Never immerse any part of the appliance in water or other liquids: avoid spraying any substance near the appliance or directly on it, especially if it is in operation

- Periodically check the state of preservation of the various parts of the appliance: if any damage or anomalies are found, do not use it and contact qualified personnel; pay particular attention to the state of preservation of the cable

- If the appliance is not to be used for a long period of time, it should be disconnected from the mains supply and not simply shut down by means of the appliance control

- Only use the appliance for the intended purposes as shown in this instruction manual

SUBWOOFER CONTROLS



1. Subwoofer Input & Line Input/Line Output

Connect to an amplifier's or receiver's subwoofer out or pre-out jacks. These inputs automatically sum left and right channel information.

When connect to an active 2.0 speaker system, it works as Line Output. (See fig.1 below).

2. PC input

Connect to computer or MP3 player or other audio sources. (See fig.1 below).

3. Subwoofer Level (Volume)

Match the subwoofer's output level to your satellite speakers' output (if used).

4. Crossover Frequency

Controls the high frequency cutoff point. Rotated fully clockwise, it cuts high frequencies above 150 Hz. Rotated fully counterclockwise, it cuts high frequencies above 35 Hz.

5. Phase (Polarity) Switch

Inverts the subwoofer's output polarity so you can set it to match the main speakers.

6. High Level Input

If your amplification system does not have a dedicated subwoofer line output, your subwoofer must be connected via the high level terminals on the rear panel. Connection should be made from the speaker terminals on your amplification system to the High Level Input Connections (see fig.2 below).

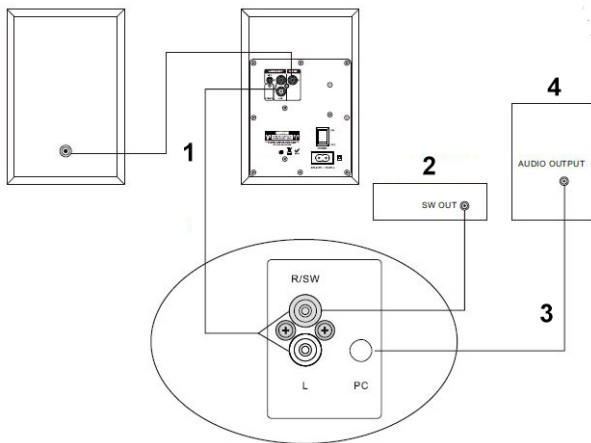
7. Power indicator

Lights when the subwoofer is powered.

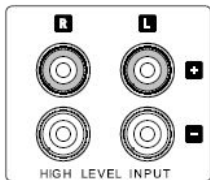
8. Power Switch

Turns the subwoofer on and off.

To prevent damage to the amplification system, only connect using line level inputs OR high-level inputs:



1. Connect to 2.0 speaker system
2. Amplifier SW Out
3. connect to
4. MP3/PC Audio output



< From amplifier loudspeaker connections

GETTING STARTED

Connecting via Line Input Connections

If your amplification system has a dedicated subwoofer line output then you should connect this Subwoofer via the Line Input on the rear panel using a good quality phono lead. Note that if your amplification system has a mono subwoofer line out then use the Left/Mono socket on this Subwoofer.

Connecting via High Level Connections

Do not compromise the performance of your system by using inferior quality cables! Gale recommends that high quality cables of 16 gauge or higher be used. Your professional dealer will give you good advice. Observing polarity is of the utmost importance while connecting your loudspeakers. Ensure that the red (+) terminals on your amplification system are connected to the red (+) on the subwoofer, and black (-) on your amplification system to black (-) on your subwoofer.

Important Note: Always unplug all A.C. powered components before making any loudspeaker or component connections. This will avoid the risk of electric shock or damage to your equipment.

Running In

Your new unit will require a total of approximately 10 hours of normal use to allow the components to settle into their working routine and reach their optimum performance.

Positioning your Subwoofer

The positioning of your subwoofer will affect the quantity and also quality of the lower frequencies of the system. Locating the subwoofer near a wall will increase the bass response of the speaker. If it is placed too near to a corner however, the overall effect may be too 'boomy'. Due to the low frequency modal characteristics of the room, the response will change as it is placed a little closer, or further away from the listening position. Adjusting the rear panel

controls (as explained in previous sections) will also affect the sound, so the answer is to experiment and find the position and settings that provide a good balance between low frequency amount and definition across a range of source material.

Taking Care of your Subwoofer

Cabinets should be dusted and lightly polished as required. Do not use solvent-based cleaners, as they may damage the cabinet surface. Do not expose the cabinets to strong, direct sunlight, high temperatures, high humidity or allow them to become wet.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: IRDP-SUB100 PRO

Frequency Response: 35Hz-150Hz

Sensitivity: Line in: 500mV (for max output)

Hi Level in: 8V (for max output)

Output Power: 100 Watts (4 Ohm)

Mains Voltage: 220 -240V~, 50/60Hz

Drivers: 10" Unshielded long throw woofer

Size (H x W x D) mm: 360 x 327 x 388

Net Weight: 15.0kg / 33.1 Lbs

Gross Weight: 16.5kg / 36.5 Lbs

Product compliance

The producer Melchioni Spa declares that the product 100W amplified subwoofer, Model IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product 100W amplified subwoofer, Model IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member

States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product 100W amplified subwoofer, Model IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product 100W amplified subwoofer, Model IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection.



Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

Product warranty

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the

date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product

- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por comprar este subwoofer.

Para garantizar un rendimiento óptimo, por favor, lea y guarde este manual. A continuación, tan solo siéntese, relájese ¡y disfrute!

Lea y conserve este manual que contiene información valiosa para aprovechar al máximo su nuevo subwoofer activo.

Nota: Este modelo se suministra en dos valores nominales de tensión de red. Consulte el panel posterior del producto para conocer los valores.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Precaución: Evite utilizar controles, ajustes o llevar a cabo procedimientos que no estén especificados, ya que esto podría ocasionar una exposición peligrosa a radiación.



Precaución: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta (o la parte posterior). No contiene piezas que el usuario pueda reparar en el interior. Todas las tareas de mantenimiento deben ser realizadas por un ingeniero cualificado.



El símbolo de relámpago con la punta de flecha dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario sobre la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del producto, que podría ser lo suficientemente elevado como para representar un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento en la documentación que acompaña al

aparato.

Para reducir al mínimo los factores de riesgo relacionados con la instalación y el uso del producto, lea atentamente las siguientes instrucciones y sígala al pie de la letra:

- El producto está destinado para uso doméstico. El cumplimiento de las especificaciones de rendimiento declaradas y los requisitos de seguridad no queda garantizado en situaciones de uso intensivo en entornos profesionales.
- El producto no está diseñado para operar en entornos industriales, áreas comerciales extensas, espacios públicos o comunitarios grandes, sótanos, garajes, áticos, pérgolas, porches u otras ubicaciones donde quede expuesto al ambiente.
- El uso de este proyector está destinado exclusivamente para espacios interiores. Su uso en entornos exteriores no asegura el cumplimiento de los requisitos de seguridad y podría entrañar riesgos para la seguridad del usuario.
- El producto no debe ser utilizado por niños a menos que se les proporcione información exhaustiva sobre cómo utilizarlo y se asegure que lo han comprendido correctamente.
- El producto no debe estar al alcance de los niños incluso después de haber sido desechado, ya que contiene detalles que podrían representar un riesgo de lesiones si se utiliza incorrectamente.
- Este producto no debe ser utilizado por personas con habilidades cognitivas o motrices reducidas, salvo bajo supervisión adecuada.
- No utilice el producto en presencia de fuentes o acumulaciones de líquidos. Asegúrese de mantener una distancia prudente de contenedores, tanques, grifos, tuberías, deshumidificadores,

recipientes de expansión o almacenamiento, canaletas, bajantes, tuberías de carga y descarga, etc.

- El producto no debe utilizarse si presenta deformidades, cambios de color (incluso parciales), aberturas en la carcasa, grietas, calentamiento excesivo, emisiones de humo, vapores, olores desagradables, ruidos intensos o inusuales. En este caso, suspenda el uso inmediatamente y póngase en contacto con el personal técnico calificado.

- Antes de iniciar la instalación, asegúrese de que el valor nominal de tensión indicado en la placa de valores coincida con el valor de la tensión de red.

- El aparato no debe instalarse cerca de ventanas ni aberturas que puedan exponerlo a las condiciones climáticas.

- Debe colocarse sobre una superficie horizontal, plana y estable, lejos de posibles golpes con cualquier tipo de objeto, incluso de manera accidental.

- El producto no debe colocarse dentro del radio de apertura de puertas y ventanas, persianas, cortinas, basculantes, paredes móviles u otros elementos similares.

- No mueva el producto mientras esté en funcionamiento.

- Tenga en cuenta el peso del producto al elevarlo, ya que una manipulación incorrecta puede dar lugar a consecuencias musculoesqueléticas.

- No utilice el producto después de una caída o un golpe. En ese caso, un técnico competente deberá revisarlo.

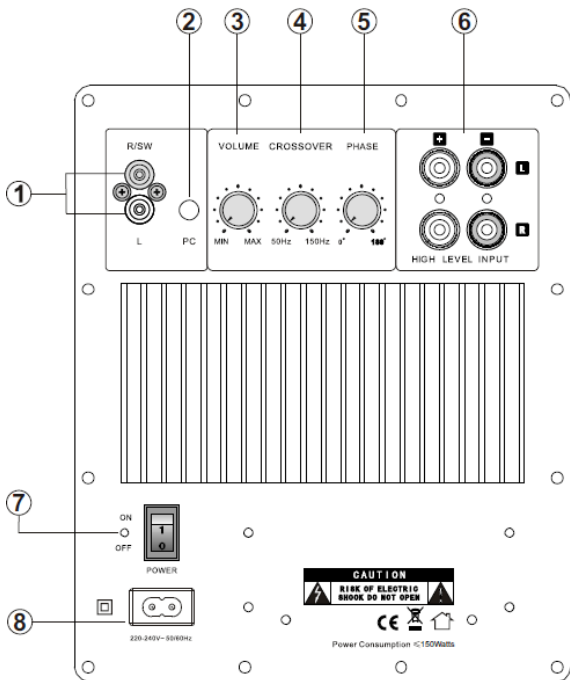
- No coloque ningún objeto en frente del producto durante su funcionamiento.

- Utilice el aparato a un volumen moderado. Los sonidos producidos pueden tener consecuencias en el sistema auditivo.

- Asegúrese de que haya espacio suficiente entre el producto y la pared trasera. Una circulación de aire adecuada mejora el rendimiento general y prolonga la vida útil del aparato.
- No inserte objetos en la abertura inferior y asegúrese de que esto no ocurra durante todo el período de funcionamiento. Este evento, además de representar un peligro de lesiones para las personas que se encuentran cerca, compromete gravemente la confiabilidad del producto y causa fallas prácticamente inevitables.
- Antes de limpiar, asegúrese de que el aparato haya permanecido apagado durante al menos 15 minutos y de que el enchufe de alimentación esté desconectado.
- Al limpiar el producto, utilice un paño húmedo y evite detergentes abrasivos o agresivos. A continuación, espere a que se seque por completo antes de ponerlo en funcionamiento nuevamente.
- No instale ni utilice el aparato a la luz solar directa ni dentro del alcance de otros dispositivos de ventilación, en ambientes excesivamente húmedos, saturados con gas, vapores u otras sustancias en suspensión, así como en las cercanías de llamas abiertas y sustancias inflamables, combustibles o explosivas.
- No utilice el producto en las cercanías de llamas abiertas, como quemadores, chimeneas, estufas de pellets, cocinas de gas y similares, especialmente si al apagarse tales llamas se produciría una fuga de gas.
- Evite estrictamente el contacto con el cono del altavoz, la suspensión neumática y la cúpula central. Estas son partes muy delicadas, cuya deformación provoca una disminución significativa en el rendimiento.
- Asegúrese de que el aparato esté conectado a una instalación que cumpla con las normas y esté equipada con un interruptor diferencial y un interruptor automático.
- No conecte el aparato a dispositivos que puedan hacer que se encienda sin supervisión, como temporizadores, mandos a distancia o automatismos.

- Una vez que el aparato ha sido retirado de su embalaje, no deje ninguno de sus materiales, especialmente las bolsas de plástico, sin supervisión, ya que podrían representar un peligro para niños o personas con habilidades físicas o cognitivas reducidas.
- No desarme el aparato por ningún motivo, incluso después de que se haya desactivado. Al final de su ciclo de vida, debe ser enviado a la cadena de recuperación de acuerdo con los requisitos legales detallados en el siguiente capítulo.
- No modifique el aparato por ningún motivo. No se puede esperar ninguna mejora en el rendimiento como resultado de modificaciones en sus componentes. Cualquier modificación invalida la garantía legal y el requisito de seguridad, con riesgos previsibles para el usuario.
- No quite ni modifique los dispositivos de seguridad con los que está equipado el producto.
- No desconecte el producto de la corriente tirando del cable. Para hacerlo de forma correcta, sujete firmemente el enchufe y retírelo con un movimiento rápido y seguro.
- Nunca sumerja ninguna parte del aparato en agua u otros líquidos. Evite rociar cualquier sustancia cerca del aparato o directamente sobre este, especialmente si está en funcionamiento.
- Revise periódicamente el estado de conservación de las distintas partes del aparato. Si encuentra algún daño o irregularidad, no lo utilice y póngase en contacto con personal calificado. Preste especial atención al estado de conservación del cable.
- Si no planea utilizar el aparato durante un periodo prolongado, es recomendable desconectarlo de la fuente de alimentación en lugar de simplemente apagarlo mediante los controles del aparato.
- Utilice este aparato solo para los fines descritos en este manual de instrucciones.

CONTROLES DEL SUBWOOFER



1. Entrada de subwoofer y entrada de línea/salida de línea

Conéctelo a las líneas de salida o líneas preamplificadas de subwoofer de un amplificador o receptor. Estas entradas suman automáticamente la información de los canales izquierdo y derecho.

Cuando se conecta a un sistema de altavoces activos 2.0, funciona como salida de línea. (Consulte la figura 1 abajo).

2. Entrada del ordenador

Conéctelo a un ordenador, reproductor de MP3 u otras fuentes de audio. (Consulte la figura 1 abajo).

3. Nivel de subwoofer (volumen)

Ajuste el nivel de salida del subwoofer para que coincida con el nivel de salida de sus altavoces satélite (si se utilizan).

4. Frecuencia de cortes

Controle el punto de corte de frecuencias altas. Girado completamente hacia la derecha, corta las frecuencias altas por encima de 150 Hz. Girado completamente hacia la izquierda, corta las frecuencias altas por encima de 35 Hz.

5. Interruptor de fase (conmutador de polaridad)

Invierte la polaridad de la salida del subwoofer para que pueda ajustarla para que coincida con los altavoces principales.

6. Entrada de alto nivel

Si su sistema de amplificación no tiene una salida de línea dedicada para el subwoofer, su subwoofer debe conectarse a través de las terminales de alto nivel en el panel trasero. La conexión debe realizarse desde las terminales de altavoz en su sistema de amplificación hacia las conexiones de entrada de alto nivel (consulte la figura 2 abajo).

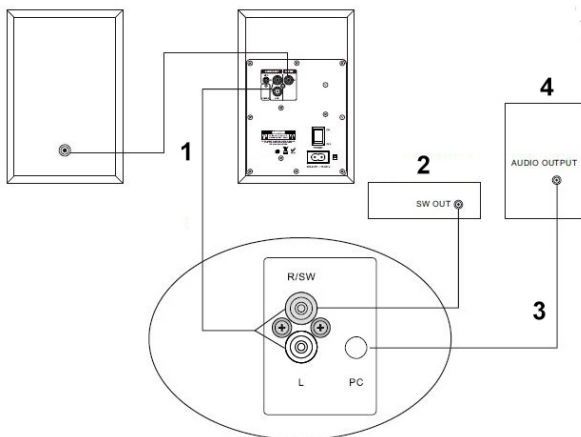
7. Indicador de potencia

Se enciende cuando el subwoofer recibe potencia.

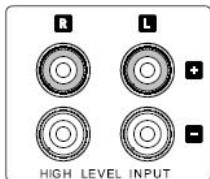
8. Botón de encendido

Enciende y apaga el subwoofer.

Para evitar daños al sistema de amplificación, conecte solo utilizando entradas de nivel de línea O entradas de alto nivel:



1. Conecte al sistema de altavoces 2.0
2. Salida de subwoofer del amplificador
3. Conecte a
4. Salida de audio para MP3/ordenador



< Desde las conexiones de altavoces del amplificador

PARA EMPEZAR

Conectar a través de las conexiones de entrada de línea

Si su sistema de amplificación tiene una salida de línea dedicada para el subwoofer, debe conectar este subwoofer a través de la entrada de línea en el panel trasero utilizando un cable fono de buena calidad. Si su sistema de amplificación tiene una salida de línea para subwoofer mono, utilice el conector izquierdo/mono en este subwoofer.

Conectar a través de las conexiones de alto nivel

¡No comprometa el rendimiento de su sistema utilizando cables de calidad inferior! Gale recomienda el uso de cables de alta calidad de calibre 16 o superior. Confíe en las recomendaciones de su proveedor profesional.

Constatar la polaridad es de suma importancia al conectar sus altavoces. Asegúrese de que las terminales rojas (+) en su sistema de amplificación estén conectadas a las rojas (+) en el subwoofer, y que las negras (-) en su sistema de amplificación estén conectadas a las negras (-) en su subwoofer.

Nota importante: Siempre desconecte todos los componentes alimentados por corriente alterna antes de realizar cualquier conexión de altavoces o componentes. Esto evitará el riesgo de descarga eléctrica o daño a su equipo.

Comprobación de funcionamiento

Su nueva unidad requerirá aproximadamente 10 horas de uso normal para permitir que los componentes se adapten a su rutina de trabajo y alcancen su rendimiento óptimo.

Posición del subwoofer

La posición de su subwoofer afectará tanto la cantidad como la calidad de las frecuencias bajas del sistema. Colocar el subwoofer cerca de una pared aumentará la respuesta de bajos del altavoz. Sin

embargo, si se coloca demasiado cerca de una esquina, el efecto general puede ser demasiado «retumbante». Dependiendo de las características modales de baja frecuencia del espacio, la respuesta cambiará al colocar el subwoofer un poco más cerca o más lejos de la posición de escucha. Ajustar los controles del panel trasero (como se explica en secciones anteriores) también afectará el sonido, por lo que la solución es experimentar y encontrar la posición y las configuraciones que proporcionen un buen equilibrio entre la cantidad y la definición de las frecuencias bajas en una variedad de materiales fuente.

Cómo cuidar su subwoofer

Los gabinetes deben limpiarse del polvo y pulirse ligeramente según sea necesario. No use productos de limpieza a base de solventes, ya que pueden dañar la superficie de los gabinetes. No exponga los gabinetes a la luz solar intensa y directa, a altas temperaturas ni a una alta humedad, ni permita que se mojen.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: IRDP-SUB100 PRO

Respuesta de la frecuencia: 35 Hz-150 Hz

Sensibilidad: Entrada de línea: 500 mV (para salida máxima)

Entrada de alto nivel: 8 V (para salida máxima)

Potencia de salida: 100 watts (4 Ohm)

Tensión de red: 220 -240 V~, 50/60 Hz

Controladores: subwoofer de largo alcance de 10 pulgadas sin blindaje

Tamaño (A x A x D) mm: 360 x 327 x 388

Peso neto: 15,0 kg / 33,1 lbs

Peso bruto: 16,5 kg / 36,5 lbs

Conformidad del producto

El productor Melchioni Spa declara que el producto Subwoofer amplificado de 100 W, modelo IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550)

cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Subwoofer amplificado de 100 W, modelo IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Subwoofer amplificado de 100 W, modelo IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaure un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Subwoofer amplificado de 100 W, modelo IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada.



La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

INTRODUCTION

Félicitations pour avoir acheté ce caisson de basse.

Pour garantir des performances optimales, veuillez lire et conserver ce manuel, puis installez-vous confortablement, détendez-vous et profitez-en !

Veuillez lire et conserver ce manuel, il contient des informations utiles qui vous permettront de tirer le meilleur parti de votre nouveau subwoofer actif.

Remarque : Ce modèle est fourni avec deux tensions d'alimentation. Veuillez vous référer au panneau arrière du produit pour connaître les caractéristiques.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Attention : L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.



Attention : Pour réduire le risque d'électrocution, ne pas retirer le couvercle (ou la face arrière). Aucune pièce n'est utilisable par l'utilisateur à l'intérieur. Veuillez confier toute réparation à un ingénieur qualifié.



L'éclair avec le symbole de la foudre dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du produit qui peut être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien (service) dans la documentation accompagnant l'appareil.

Afin de minimiser les facteurs de risque liés à l'installation et à l'utilisation du produit, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les respecter avec la plus grande diligence :

- Le produit est conçu pour un usage domestique. La conformité aux exigences de performance et de sécurité déclarées en cas d'utilisation intensive dans un environnement professionnel n'est pas garantie.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements industriels, de grandes zones commerciales, de grandes zones publiques ou communautaires, des sous-sols, des garages, des greniers, des pergolas, des porches ou d'autres endroits qui pourraient l'exposer aux éléments atmosphériques
- Le produit est destiné à être utilisé en intérieur : en cas d'utilisation à l'extérieur, l'exigence de sécurité n'est pas garantie et il peut y avoir des situations de risque pour la sécurité de l'utilisateur
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants, à moins qu'une information exhaustive sur son utilisation ne leur soit garantie et qu'ils soient assurés qu'elle a été correctement comprise
- Le produit ne doit pas être mis à la disposition des enfants, même après avoir été mis au rebut, car il contient des détails qui pourraient présenter un risque de blessure en cas d'utilisation inappropriée
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités motrices ou cognitives sont réduites, à moins qu'elles ne bénéficient d'une surveillance adéquate
- Ne pas utiliser le produit en présence de sources ou d'accumulations de liquides : prévoir une distance suffisante par rapport aux conteneurs, réservoirs, robinets, tuyaux, déshumidificateurs, vases d'expansion ou de stockage, gouttières, tuyaux de descente, tuyaux de chargement et de déchargement, etc.

- Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des déformations, des changements de couleur même partiels, des ouvertures dans le boîtier, des fissures, un échauffement excessif, des émissions de fumée, des vapeurs, des odeurs désagréables, des bruits intenses ou inhabituels ; dans ce cas, cesser immédiatement l'utilisation et contacter le personnel technique qualifié
- Avant l'installation, assurez-vous que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du réseau
- L'appareil ne doit pas être installé à proximité de fenêtres ou d'ouvertures qui pourraient l'exposer aux éléments atmosphériques
- Le produit doit être placé sur une surface horizontale, plane et stable, à l'abri des collisions, même accidentelles, avec des objets de toute nature
- Le produit ne doit pas être placé dans le rayon d'ouverture des portes et fenêtres, volets, rideaux, bascules, murs mobiles ou autres
- Ne pas déplacer le produit lorsqu'il est en fonctionnement
- Soulever le produit en tenant compte de son poids : une manipulation incorrecte peut avoir des conséquences musculo-squelettiques
- Ne pas utiliser le produit après une chute ou un choc : le faire vérifier par un technicien compétent
- Ne pas placer d'objets dans la zone avant pendant le fonctionnement
- Utiliser l'appareil à un volume modéré : les sons produits peuvent avoir des conséquences sur le système auditif
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace entre l'appareil et le mur arrière : une bonne circulation de l'air améliore les performances générales et prolonge la durée de vie de l'appareil
- N'introduisez pas d'objets dans l'ouverture du fond et veillez à ce que cela ne se produise pas pendant toute la durée de fonctionnement : un tel comportement, outre qu'il constitue un risque de blessure pour

les personnes présentes aux alentours, compromet gravement la fiabilité du produit, entraînant une défaillance quasi certaine

- Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil a été éteint pendant au moins 15 minutes et que la fiche d'alimentation a été débranchée

- Lors du nettoyage du produit, utilisez un chiffon humide et évitez tout détergent abrasif ou agressif ; attendez qu'il soit complètement sec avant de le réutiliser

- N'installez pas ou n'utilisez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité d'autres dispositifs de ventilation, dans des environnements excessivement humides, saturés de gaz, de vapeurs ou d'autres substances en suspension, à proximité de flammes nues, de substances inflammables, combustibles ou explosives

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes ouvertes, telles que brûleurs, cheminées, poêles à granulés, cuisinières à gaz et autres, en particulier si l'extinction de ces flammes entraîne une fuite de gaz

- Évitez strictement tout contact avec le cône du haut-parleur, la suspension en caoutchouc et le dôme central : il s'agit de pièces très délicates, dont la déformation entraîne une baisse significative des performances

- Assurez-vous que l'appareil est raccordé à une installation conforme aux normes et est équipé d'un disjoncteur différentiel et d'un disjoncteur.

- Ne raccordez pas l'appareil à des dispositifs qui pourraient le faire démarrer sans surveillance, tels que des minuteries, des télécommandes ou des automatismes

- Une fois l'appareil sorti de son emballage, ne laissez aucun de ses matériaux, en particulier les sacs en plastique, sans surveillance, car ils peuvent constituer un danger pour les enfants ou les personnes aux capacités physiques ou cognitives réduites

- Il n'y a aucune raison de démonter l'appareil, même après sa mise hors service. À la fin de son cycle de vie, il doit être envoyé dans la chaîne de recyclage conformément aux exigences légales détaillées dans le chapitre suivant

- Ne modifiez pas l'appareil pour quelque raison que ce soit : aucune amélioration des performances ne peut être attendue d'une intervention sur les composants de l'appareil. Toute modification annule l'applicabilité de la garantie légale et de l'exigence de sécurité, avec les risques prévisibles pour l'utilisateur

- N'enlevez pas ou ne modifiez pas les dispositifs de sécurité dont le produit est équipé

- Ne débranchez pas le produit en le tirant par le câble : saisissez fermement la fiche et retirez-la d'un mouvement rapide et décisif

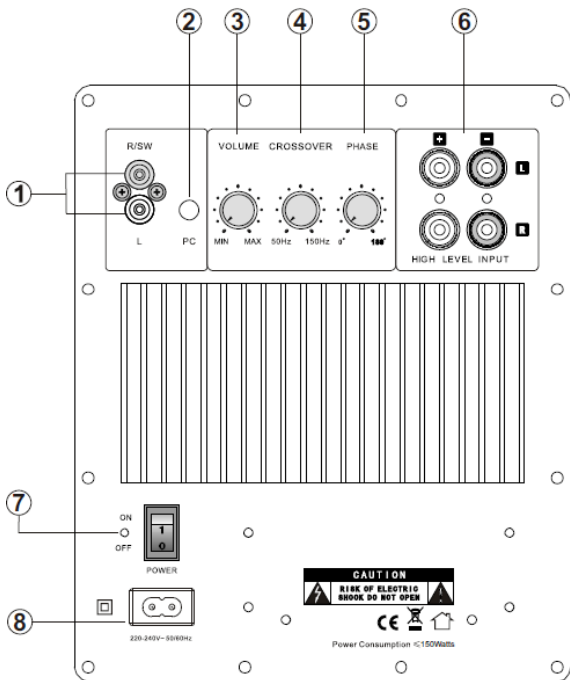
- Ne plongez jamais une partie de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides : évitez de pulvériser des substances à proximité de l'appareil ou directement sur celui-ci, surtout s'il est en fonctionnement

- Vérifiez régulièrement l'état de conservation des différentes parties de l'appareil : en cas de dommages ou d'anomalies, ne pas l'utiliser et s'adresser à un personnel qualifié ; prêtez une attention particulière à l'état de conservation du câble

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il doit être débranché du réseau électrique et non simplement éteint à l'aide de la commande de l'appareil

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné, comme indiqué dans ce manuel d'instructions

COMMANDES DU CAISSON DE BASSE



1. Entrée caisson de basse et entrée ligne/sortie ligne

Connectez aux prises de sortie ou de pré-sortie du caisson de basse d'un amplificateur ou d'un récepteur. Ces entrées additionnent automatiquement les informations des canaux gauche et droit.

Lorsqu'elle est connectée à un système de haut-parleurs actifs 2.0, elle fonctionne comme une sortie de ligne. (Voir fig.1 ci-dessous).

2. Entrée PC

Connexion à un ordinateur, à un lecteur MP3 ou à d'autres sources audio. (Voir fig.1 ci-dessous).

3. Niveau du caisson de basse (volume)

Faites correspondre le niveau de sortie du caisson de basse à celui de vos enceintes satellites (le cas échéant).

4. Fréquence de croisement

Elle contrôle le point de coupure des hautes fréquences. Tourné à fond dans le sens des aiguilles d'une montre, il coupe les hautes fréquences supérieures à 150 Hz. Tourné à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, il coupe les hautes fréquences supérieures à 35 Hz.

5. Interrupteur de phase (polarité)

Il inverse la polarité de sortie du caisson de basse afin que vous puissiez l'adapter aux enceintes principales.

6. Entrée haut niveau

Si votre système d'amplification ne dispose pas d'une sortie ligne dédiée au caisson de basse, celui-ci doit être connecté via les bornes de haut niveau situées sur le panneau arrière. La connexion doit être faite entre les bornes des haut-parleurs de votre système d'amplification et les connexions d'entrée de haut niveau (voir la figure 2 ci-dessous).

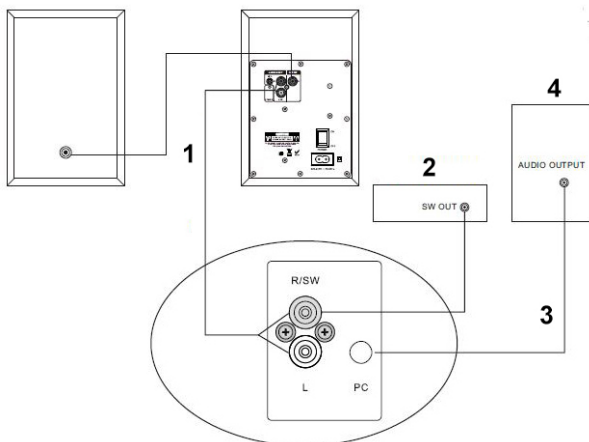
7. Indicateur de puissance

Il s'allume lorsque le caisson de basse est alimenté.

8. Interrupteur d'alimentation

Il permet d'activer et de désactiver le caisson de basse.

Pour éviter d'endommager le système d'amplification, n'utilisez que des entrées de niveau ligne OU des entrées de haut niveau :

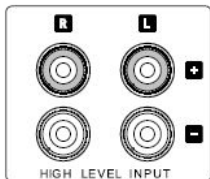


1. Connexion à un système de haut-parleurs 2.0

2. Sortie SW de l'amplificateur

3. connecté à

4. Sortie audio MP3/PC



< À partir des connexions des haut-parleurs de l'amplificateur

POUR COMMENCER

Connexion via les connexions d'entrée de ligne

Si votre système d'amplification dispose d'une sortie ligne dédiée au caisson de basse, vous devez connecter ce caisson de basse via l'entrée ligne du panneau arrière à l'aide d'un câble phono de bonne qualité. Notez que si votre système d'amplification dispose d'une sortie de ligne de caisson de basse mono, utilisez la prise Left/Mono de ce caisson de basse.

Connexion via les connexions de haut niveau

Ne compromettez pas les performances de votre système en utilisant des câbles de qualité inférieure ! Gale recommande d'utiliser des câbles de haute qualité, de calibre 16 ou supérieur. Votre revendeur professionnel vous donnera de bons conseils. Le respect de la polarité est de la plus haute importance lors de la connexion de vos haut-parleurs. Assurez-vous que les bornes rouges (+) de votre système d'amplification sont connectées aux bornes rouges (+) du caisson de basse, et que les bornes noires (-) de votre système d'amplification sont connectées aux bornes noires (-) du caisson de basse.

Remarque importante : Débranchez toujours tous les composants alimentés en courant alternatif avant d'effectuer toute connexion de haut-parleur ou de composant. Vous éviterez ainsi tout risque d'électrocution ou d'endommagement de votre équipement.

Fonctionnement

Votre nouvel appareil nécessitera au total environ 10 heures d'utilisation normale pour permettre aux composants de s'adapter à leur routine de travail et d'atteindre leurs performances optimales.

Positionnement du caisson de basse

Le positionnement de votre caisson de basse affectera la quantité et la qualité des basses fréquences du système. Le fait de placer le

caisson de basse près d'un mur augmentera la réponse des basses de l'enceinte. Cependant, s'il est placé trop près d'un coin, l'effet global peut être trop « caverneux ». En raison des caractéristiques modales des basses fréquences de la pièce, la réponse change lorsque l'appareil est placé un peu plus près ou un peu plus loin de la position d'écoute. Le réglage des commandes du panneau arrière (comme expliqué dans les sections précédentes) affectera également le son. Il convient donc d'expérimenter et de trouver la position et les réglages qui offrent un bon équilibre entre la quantité et la définition des basses fréquences sur une gamme de matériel source.

Entretien de votre caisson de basse

Les caissons doivent être dépoussiérés et légèrement polis si nécessaire. N'utilisez pas de nettoyeurs à base de solvants, car ils risquent d'endommager la surface du caisson. N'exposez pas les caissons à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à une forte humidité ou ne les laissez pas se mouiller.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : IRDP-SUB100 PRO

Réponse en fréquence : 35 Hz - 150 Hz

Sensibilité : Entrée Ligne : 500 mV (pour la sortie max.)

Entrée Niveau élevé : 8 V (pour la sortie max.)

Puissance de sortie : 100 Watts (4 Ohm)

Tension secteur : 220-240 V~, 50/60 Hz

Pilotes : Caisson 10" non blindé à long débattement

Taille (H x L x P) mm : 360 x 327 x 388

Poids net : 15,0 kg (33.1 Lbs)

Poids brut : 16,5 kg (36.5 Lbs)

Conformité des produits

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Caisson de basse amplifié 100W, modèle IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du

Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Caisson de basse amplifié 100W, modèle IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Caisson de basse amplifié 100W, modèle IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Caisson de basse amplifié 100W, modèle IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée.



L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

Garantie du produit

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n ° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abîmé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Subwoofers.

Um die optimale Leistung Ihres Geräts sicherzustellen, lesen Sie sich dieses Handbuch bitte durch und bewahren Sie es für die Zukunft auf. Danach brauchen Sie sich nur noch entspannt zurück zu lehnen und zu genießen!

Bitte lesen Sie dieses Handbuch und bewahren Sie es gut auf. Es enthält nützliche Informationen, um das Beste aus Ihrem neuen Aktiv-Subwoofer herauszuholen.

Hinweis: Dieses Modell wird für zwei verschiedene Netzspannungen geliefert. Die jeweils zugelassene Netzspannung ist an der Rückseite des Geräts angeführt.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Achtung: Wenn Steuerungen verwendet, Einstellungen vorgenommen oder Handlungen durchgeführt werden, die in diesem Handbuch nicht beschrieben sind, kann es zu einer gefährlichen Strahlenexposition kommen.



Achtung: Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, entfernen Sie nie die Abdeckung (oder die Rückseite) des Geräts. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die einer Wartung durch den Benutzer bedürfen. Bitte überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einem qualifizierten Techniker.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in gleichseitigem Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen

Spannung“ im Gehäuse des Produkts aufmerksam machen, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr eines Stromschlags besteht.



Das Ausrufezeichen in gleichseitigem Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungshinweise (Wartungsanweisungen) in den dem Gerät beiliegenden Unterlagen aufmerksam machen.

Um die mit der Installation und Verwendung des Produkts verbundenen Risikofaktoren zu minimieren, lesen Sie sich die folgenden Anweisungen bitte sorgfältig durch und befolgen Sie diese mit größter Sorgfalt:

- Das Produkt ist für den privaten Heimgebrauch konzipiert. Bei intensiver Nutzung in einem professionellen Umfeld kann die Einhaltung der erklärten Leistungs- und Sicherheitsanforderungen nicht gewährleistet werden.
- Das Produkt eignet sich nicht für den Betrieb in industriellem Umfeld, großen Gewerbegebieten, großen öffentlichen oder gemeinschaftlichen Bereichen, Kellern, Garagen, Dachböden, Pergolen, Veranden oder anderen Orten, an denen es Witterungseinflüssen ausgesetzt sein könnte.
- Das Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen bestimmt: Bei Verwendung im Freien kann die Einhaltung der Sicherheitsanforderung nicht gewährleistet werden und es kann zu Gefahrensituationen für den Benutzer kommen.
- Das Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden, es sei denn, sie erhalten umfassende Informationen zu seiner richtigen Verwendung und es wurde sichergestellt, dass sie diese vollständig verstanden haben.

- Auch nach der Außerbetriebnahme darf das Produkt Kindern nicht zugänglich gemacht werden, da es Teile enthält, die bei unsachgemäßer Verwendung eine Verletzungsgefahr darstellen können.
- Das Produkt darf nicht von Personen mit eingeschränkten motorischen oder kognitiven Fähigkeiten verwendet werden, es sei denn, diese werden entsprechend beaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Flüssigkeitsquellen oder -ansammlungen: Achten Sie darauf, einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu Behältern, Tanks, Wasserhähnen, Rohrleitungen, Luftentfeuchtern, Ausdehnungs- oder Lagergefäßen, Regenrinnen, Fallrohren sowie Zu- und Abführrohren usw. einzuhalten.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Verformungen oder auch nur teilweise Verfärbungen, Öffnungen im Gehäuse, Risse, übermäßige Erwärmung, Rauchentwicklung, Dämpfe, unangenehme Gerüche sowie intensive oder ungewöhnliche Geräusche aufweist. Stellen Sie die Verwendung in diesem Fall sofort ein und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Nennspannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Fenstern oder Öffnungen installiert werden, die es Witterungseinflüssen aussetzen könnten.
- Das Produkt muss auf einer horizontalen, ebenen und stabilen Oberfläche aufgestellt werden, die vor (auch unbeabsichtigten) Zusammenstößen mit Gegenständen jeglicher Art geschützt ist.

- Das Produkt darf nicht im Öffnungsradius von Türen und Fenstern, Fensterläden, Vorhängen, Klappen, beweglichen Wänden oder Ähnlichem aufgestellt werden.

- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.

- Heben Sie das Produkt unter Berücksichtigung seines Gewichts an: Eine falsche Handhabung kann Folgen für den Bewegungsapparat haben.

- Benutzen Sie das Produkt nach einem Sturz oder Schlag bzw. Stoß nicht mehr: Lassen Sie es von einem kompetenten Techniker überprüfen.

- Platzieren Sie während des Betriebs keine Gegenstände in dem Bereich vor dem Gerät.

- Benutzen Sie das Gerät bei mäßiger Lautstärke: Die erzeugten Geräusche können Auswirkungen auf das Gehör haben.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an der Hinterseite ausreichend Abstand zur Rückwand hat: Eine gute Luftzirkulation verbessert die Gesamtleistung und verlängert die Lebensdauer des Geräts.

- Führen Sie keine Gegenstände in die untere Öffnung ein und stellen Sie sicher, dass dies während der gesamten Betriebszeit nicht passieren kann: Ein solches Verhalten stellt nicht nur eine Verletzungsgefahr für die umstehenden Personen dar, sondern beeinträchtigt auch die Zuverlässigkeit des Produkts schwer und führt mit ziemlicher Sicherheit zu einem Versagen des Geräts.

- Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät davor mindestens 15 Minuten lang ausgeschaltet war und der Netzstecker gezogen ist.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein feuchtes Tuch und vermeiden Sie Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel.

Warten Sie, bis das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

- Installieren oder verwenden Sie das Gerät nicht unter direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe anderer Lüftungsvorrichtungen, in übermäßig feuchter Umgebung, in mit Gas, Dämpfen oder anderen Schwebstoffen gesättigten Umgebungen, in der Nähe von offenen Flammen sowie von entzündlichen, brennbaren oder explosiven Stoffen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen, wie Brennern, Kaminen, Pelletöfen, Gasherden und dergleichen verwenden, insbesondere wenn das Löschen solcher Flammen zum Austreten von Gas führen würde.

- Berühren Sie nie die Lautsprechermembran, die Membranaufhängung und die zentrale Kuppel: Es handelt sich um sehr empfindliche Teile, deren Verformung zu einem erheblichen Leistungsabfall führt.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine elektrische Anlage angeschlossen ist, die den Anforderungen der geltenden Standards entspricht und mit einem Fehlerstromschutzschalter und einem Leitungsschutzschalter ausgestattet ist.

- Schließen Sie das Gerät nicht an Vorrichtungen an, die dazu führen könnten, dass es unbeaufsichtigt in Betrieb genommen wird, wie z. B. Zeitschaltuhren, Fernbedienungen oder automatische Systeme.

- Nachdem Sie das Gerät aus der Verpackung genommen haben, lassen Sie keines der Materialien, insbesondere keine Plastiktüten, unbeaufsichtigt, da diese eine Gefahr für Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten darstellen können.

- Es besteht auch nicht nach der Außerbetriebnahme kein Grund, das Gerät zu zerlegen. Am Ende seines Produktlebenszyklus muss es gemäß den im folgenden Kapitel erläuterten gesetzlichen Anforderungen in die Verwertungskette eingebracht werden.

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor, aus welchem Grund auch immer: Durch keinen Eingriff an den Einzelteilen des Geräts ist eine Leistungssteigerung zu erwarten. Jede Änderung führt zum Erlöschen der gesetzlichen Garantie und des Sicherheitsanspruchs und birgt vorhersehbare Risiken für den Benutzer.

- Entfernen oder verändern Sie nie die am Produkt vorhandenen Sicherheitsvorrichtungen.

- Trennen Sie das Produkt nie vom Stromnetz, indem Sie am Kabel ziehen: Halten Sie den Stecker gut fest und ziehen Sie ihn mit einer schnellen und entschlossenen Bewegung heraus.

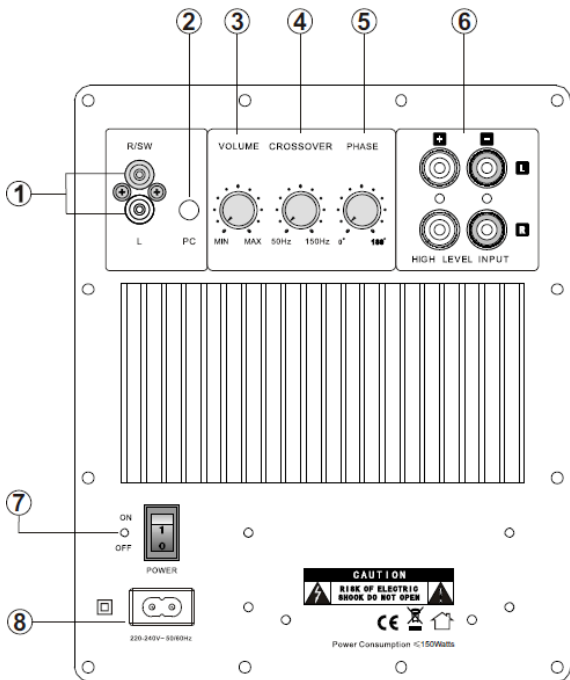
- Tauchen Sie niemals Teile des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Versprühen Sie in der Nähe des Geräts keine Substanzen und sprühen Sie diese auch nie direkt auf das Gerät, insbesondere wenn es in Betrieb ist.

- Überprüfen Sie regelmäßig den Verschleißzustand der verschiedenen Teile des Geräts: Wenn Sie Schäden oder Anomalien feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal. Achten Sie besonders auf den Zustand des Kabels.

- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden sollte, schalten Sie das Gerät nicht einfach nur über die Gerätesteuerung aus, sondern trennen Sie es vom Stromnetz.

- Verwenden Sie das Gerät nur für die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke.

STEUERUNG DES SUBWOOFERS



1. Subwoofer-Eingang & Line-Eingang/Line-Ausgang

Schließen Sie das Gerät an den Subwoofer-Ausgang (Sub-Out) oder Vorverstärkerausgang (Pre-Out) eines Verstärkers oder Empfängers an. Diese Eingänge summieren automatisch die Informationen des

linken und rechten Kanals. Wenn Sie das Gerät an ein aktives 2.0-Lautsprechersystem anschließen fungiert es als Line-Ausgang. (Siehe Abb. 1 unten).

2. PC-Eingang

Schließen Sie das Gerät an einen Computer, MP3-Player oder eine andere Audioquelle an. (Siehe Abb. 1 unten).

3. Subwoofer-Pegel (Lautstärke)

Passen Sie den Ausgangspegel des Subwoofers an den Ausgang Ihrer Satellitenlautsprecher an (falls verwendet).

4. Trennfrequenz

Regelt die obere Grenzfrequenz. Wird dieser Regler voll im Uhrzeigersinn gedreht, schließt er Frequenzen über 150 Hz aus. Wird dieser Regler voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht, schließt er Frequenzen über 35 Hz aus.

5. Phasenschalter (Polarität)

Invertiert die Ausgangspolarität des Subwoofers, sodass Sie ihn an den Hauptlautsprechern ausrichten können.

6. High-Level-Eingang

Wenn Ihr Verstärkersystem nicht über einen eigenen Subwoofer-Line-Ausgang verfügt, muss Ihr Subwoofer über die High-Level-Anschlüsse an der Rückseite angeschlossen werden. Der Anschluss sollte von den Lautsprecheranschlüssen Ihres Verstärkersystems an die High-Level-Eingangsanschlüsse erfolgen (siehe Abb. 2 unten).

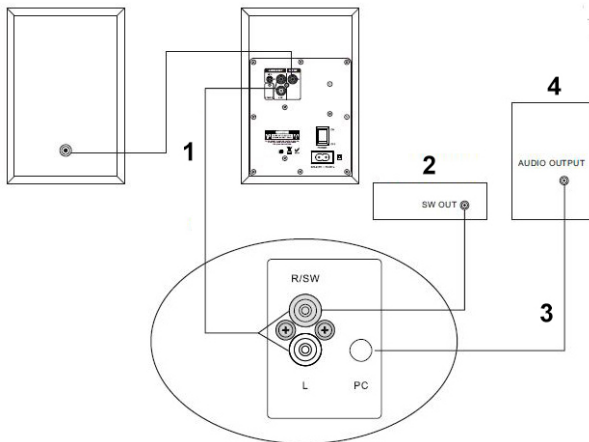
7. Stromanzeige

Leuchtet auf, wenn der Subwoofer mit Strom versorgt wird.

8. Power-Taste

Damit können Sie den Subwoofer ein- und ausschalten.

Um Schäden am Verstärkersystem zu vermeiden, schließen Sie es nur über Line-Level-Eingänge ODER High-Level-Eingänge an:

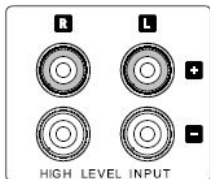


1. Anschließen an ein 2.0-Lautsprechersystem

2. Verstärker SW-Out

3. Anschließen an

4. MP3/PC-Audioausgang



< Von Verstärker-Lautsprecher-
Verbindungen

ERSTE SCHRITTE

Verbindung über Line-Input-Anschlüsse

Wenn Ihr Verstärkersystem über einen eigenen Subwoofer-Line-Ausgang verfügt, sollten Sie diesen Subwoofer mit einem hochwertigen Phono-Kabel über den Line-Eingang auf der Rückseite anschließen. Beachten Sie: Wenn Ihr Verstärkersystem über einen Mono-Line-Ausgang verfügt, verwenden Sie die Mono/Links-Buchse dieses Subwoofers.

Verbindung über High-Level-Anschlüsse

Beeinträchtigen Sie die Leistung Ihres Systems nicht negativ, indem Sie minderwertige Kabel verwenden! Gale empfiehlt die Verwendung hochwertiger Kabel mit einem Leiterquerschnitt von 16 Gauge oder mehr. Ihr Fachhändler wird Sie gut beraten.

Beim Anschließen Ihrer Lautsprecher ist die Beachtung der Polarität von größter Bedeutung. Stellen Sie sicher, dass die roten (+)-Anschlüsse Ihres Verstärkersystems mit dem roten (+)-Anschluss des Subwoofers und die schwarzen (-)-Anschlüsse Ihres Verstärkersystems mit dem schwarzen (-)-Anschluss Ihres Subwoofers verbunden sind.

Wichtiger Hinweis: Trennen Sie alle wechselstrombetriebenen Komponenten immer vom Stromnetz, bevor Sie Lautsprecher oder Komponenten verbinden. Dadurch vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlags oder einer Beschädigung Ihrer Ausrüstung.

Einlaufzeit

Ihr neues Gerät muss insgesamt ungefähr 10 Stunden unter normalen Betriebsbedingungen eingelaufen werden, damit sich die Komponenten an ihre Betriebsabläufe gewöhnen und ihre optimale Leistung erreichen können.

Aufstellen Ihres Subwoofers

Die Positionierung Ihres Subwoofers beeinflusst die Quantität und auch die Qualität der unteren Systemfrequenzen. Wenn Sie den Subwoofer in der Nähe einer Wand aufstellen, erhöht sich die Basswiedergabe des Lautsprechers. Wenn der Subwoofer jedoch zu nah an einer Ecke aufgestellt wird, kann es zu einem „dröhnenden“ Gesamteffekt kommen. Aufgrund der modalen Eigenschaften des Raums im niedrigen Frequenzbereich ändert sich das Ansprechverhalten, wenn der Subwoofer etwas näher oder weiter von der Hörposition entfernt platziert wird. Auch über die Steuerelemente auf der Rückseite (wie in den vorherigen Abschnitten erläutert) kann der Klang beeinflusst werden. Es heißt also herumzuexperimentieren, um die Position und die Einstellungen zu finden, die für eine Reihe von Quellmaterial ein gutes Gleichgewicht zwischen niedrigem Frequenzanteil und Auflösung bieten.

Pflege Ihres Subwoofers

Das Gehäuse sollten bei Bedarf abgestaubt und leicht poliert werden. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger, da diese die Gehäuseoberfläche beschädigen können. Setzen Sie das Gehäuse keiner starken, direkten Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus und lassen Sie es nicht nass werden.

TECHNISCHE DATEN

Modell: IRDP-SUB100 PRO

Frequenzgang: 35 Hz - 150 Hz

Empfindlichkeit Line-Eingang: 500 mV (für max. Ausgang)

High-Level-Eingang: 8 V (für max. Ausgang)

Ausgangsleistung: 100 Watt (4 Ohm)

Netzspannung: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Treiber: 10-Zoll-Langhub-Tieftöner

Abmessungen (H x B x T) mm: 360 x 327 x 388

Nettogewicht: 15,0kg / 33,1 Lbs

Bruttogewicht: 16,5 kg / 36,5 Lbs

Produktkonformität

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Verstärkter Subwoofer mit 100 W, Modell IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Verstärkter Subwoofer mit 100 W, Modell IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Verstärkter Subwoofer mit 100 W, Modell IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Verstärkter Subwoofer mit 100 W, Modell IRDP-SUB100 PRO (cod. 550718550) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des

durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist.



Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

Produktgarantie

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist,

wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerelements, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Made in China

Melchioni S.p.A.

Via P. Colletta 37, 20135 Milano

clienti-ready@melchioni.com

www.melchioni-ready.com

|